

Nome commerciale: Original ATE – DOT4 Bremsflüssigkeit SLChiave sostanza : SXR024726
Versione : 5 – 15 / 1Data revisione: 19.09.2003
Data di stampa: 30.09.2003**1. Identificazione della sostanza/preparato e della società****Nome commerciale****Safebrake 6 M (DOT 4)****Utilizzazione della sostanza/del preparato**Settore industriale: Fluidi funzionali
Tipo di impiego: Fluido per freni**Lieferant**Continental Teves AG & Co. oHG
D-60441 Frankfurt / Germany
Telefax: +49 69 – 760 1061
Telephone: +49 69 - 7603 - 1**Societa**CLARIANT GmbH
D-65926 Frankfurt
N° de téléphone : +49 69 305 18000**Informazioni sulla sostanza/preparato**Division Functional Chemicals
++49(0)69-305-2092/15315/32251**Telefono d'emergenza** : +49 69 305 6418**2. Composizione/informazione sugli ingredienti****Caratterizzazione chimica**

Miscela tecnica a base di polietilenglicoli, eteri di polietilenglicolee loro esteri borici, ammine, additivi e stabilizzanti

Ingredienti pericolosiDietilenglicole
Concentrazione : < 10 %
Numero CAS 111-46-6
Numero EINECS 203-872-2
Simboli di pericolo Xn
Frase R 22Butilpoliglicole
Concentrazione : < 20 %
Numero CAS 9004-77-7
Simboli di pericolo Xi
Frase R 36Trietilenglicol-dimetiletere
Concentrazione : < 5 %
Numero CAS 112-49-2
Numero EINECS 203-977-3
Simboli di pericolo Xn
Frase R 62 631,1'-Iminodi-2-propanolo
Concentrazione : < 5 %
Numero CAS 110-97-4
Numero EINECS 203-820-9
Simboli di pericolo Xi
Frase R 36

Nome commerciale: Original ATE – DOT4 Bremsflüssigkeit SLChiave sostanza : SXR024726
Versione : 5 – 15 / 1Data revisione: 19.09.2003
Data di stampa: 30.09.2003**3. Identificazione dei pericoli**

Il preparato descritto in questa Scheda di Sicurezza non è classificato come pericoloso ma contiene almeno un componente pericoloso ai sensi dell'articolo 14, paragrafo 2.1b della Direttiva Europea sui Preparati Pericolosi 1999/45/CE

4. Interventi di primo soccorso**Informazioni generali**

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati

in seguito ad inalazione

In caso di inalazione portare l'infortunato all'aria aperta e consultare il medico.

in seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con abbondante acqua

in seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico

in seguito ad ingestione

Consultare subito il medico

5. Misure antincendio**Mezzi di estinzione adatti**

Getto d'acqua a pioggia
Polvere estinguente
Schiuma resistente all'alcool
Anidride carbonica

Particolari pericoli dovuti al(la) preparato/sostanza ed ai loro prodotti di combustione

In caso di incendio si formano pericolosi gas combustivi: monossido di carbonio (CO)
Gas nitrosi (NOx)

Particolare attrezzatura di protezione per le operazioni antincendio

Impiegare un autorespiratore

6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale**Precauzioni individuali**

Provvedere ad una adeguata ventilazione.
Indossare idonea attrezzatura protettiva personale.

Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

Metodi di pulizia/raccolta

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, leganti acidi, legante universale, segatura).
Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.

Nome commerciale: Original ATE – DOT4 Bremsflüssigkeit SLChiave sostanza : SXR024726
Versione : 5 – 15 / 1Data revisione: 19.09.2003
Data di stampa: 30.09.2003**7. Manipolazione e immagazzinamento****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Nessuna misura particolare se adeguatamente immagazzinato e manipolato

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da sostanze infiammabili.

Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto.

8. Protezione personale/controllo dell'esposizione**Misure generali di protezione**Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Non respirare i vapori.**Misure igieniche**Tenere lontano da alimenti e bevande.
Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.**Protezione vie respiratorie**Usare apparecchio di protezione delle vie respiratorie in caso di ventilazione insufficiente o di esposizione prolungata.
Maschera completa secondo lo standard DIN EN 136
Filtro A (gas e vapori organici) secondo la norma DIN EN 141
L'utilizzo di apparecchiature con filtro presuppone che l'atmosfera ambiente contenga almeno il 17% di ossigeno in volume e che la concentrazione massima di gas non superi, come regola generale, lo 0,5% in volume. Rispettare i regolamenti in vigore, per esempio le norme europee EN 136/141/143/371/372 e gli altri regolamenti nazionali.**Protezione delle mani**In caso di esposizione a lungo termine:
Guanti di gomma butile
Durata limite del materiale/guanti: 480 min
Spessore minimo/ guanti: 0,7 mm
In caso di esposizione a breve termine (protezione dagli schizzi):
Guanti di gomma nitrile
Durata limite del materiale/guanti: 30 min
Spessore minimo/ guanti: 0,4 mm
Questi tipi di guanti protettivi sono forniti da diversi produttori. Vi preghiamo di verificare le informazioni dettagliate fornite dal produttore, specialmente riguardo allo spessore minimo e alla durata limite minima. Considerare inoltre le condizioni di lavoro particolari nelle quali i guanti sono utilizzati.**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi

9. Proprietà fisiche e chimiche

Forma	liquido
Colore	giallo
Odore	caratteristico

Nome commerciale: Original ATE – DOT4 Bremsflüssigkeit SLChiave sostanza : SXR024726
Versione : 5 – 15 / 1Data revisione: 19.09.2003
Data di stampa: 30.09.2003

punto di solidificazione :	< -70 °C Metodo : DIN 51583
temperatura di ebollizione :	> 260 °C (1.013 mbar) Metodo : FMVSS 116
Punto di infiammabilità	> 130 °C Metodo : ISO 2592 (vaso aperto)
Temperatura di accensione	> 200 °C Metodo : DIN 51794
Proprietà comburenti:	non applicabile
Temperatura di autoaccensione	non autoinfiammabile
Limite d'esplosività inferiore	1,5 %(V)
Limite d'esplosività superiore	non determinato
Velocità di evaporazione:	non determinato
Tensione di vapore	< 1 mbar (20 °C)
Densità	1,055 - 1,075 g/cm ³ (20 °C) Metodo : DIN 51757
Massa volumica apparente	non applicabile
Densità relativa del vapore riferita all'aria	non determinato
Solubilità in acqua	(20 °C) solubile
Solubile in ...	grasso non determinato
Valore di pH	7,5 - 9 (20 °C) Metodo : FMVSS 116
Coefficiente di ripartizione n-Ottanolo/Acqua (log Pow)	non applicabile
Viscosità (cinematica) :	15 - 17,5 mm ² /s (20 °C) Metodo : FMVSS 116
Classe di combustione	non applicabile
Altre indicazioni	Il prodotto è igroscopico.

Nome commerciale: Original ATE – DOT4 Bremsflüssigkeit SLChiave sostanza : SXR024726
Versione : 5 – 15 / 1Data revisione: 19.09.2003
Data di stampa: 30.09.2003**10. Stabilità e reattività**

Decomposizione termica	circa 360 °C
Reazioni pericolose	Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

11. Informazioni tossicologiche

Tossicità orale acuta	non determinato
Tossicità inalatoria acuta	non determinato
Tossicità dermale acuta	non determinato
Irritazione della pelle	non determinato
Irritazione degli occhi	non determinato
Sensibilizzazione	non determinato
Mutagenicità	non determinato
Osservazioni	La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo della direttiva sui preparati (1999/45/CE)

12. Informazioni ecologiche

Biodegradabilità	90 % (15 d) buona degradabilità Metodo : test statico
Tossicità per i pesci	CL50 250 - 350 mg/l (96 h, leucisco dorato) Metodo : DIN 38412 T.15
Tossicità per i batteri	CE50 6,25 mg/l
Carbonio organico (DOC)	490 mg/g
Fabbisogno chimico di ossigeno (COD)	1.805 mg/g

13. Osservazioni sullo smaltimento

Prodotto	Nel rispetto della normativa vigente in materia, inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.
-----------------	--

Nome commerciale: **Original ATE – DOT4 Bremsflüssigkeit SL**Chiave sostanza : SXR024726
Versione : 5 – 15 / 1Data revisione: 19.09.2003
Data di stampa: 30.09.2003**14. Informazioni sul trasporto**

ADR	merce non pericolosa
ADNR	merce non pericolosa
RID	merce non pericolosa
IATA	merce non pericolosa
IMDG	merce non pericolosa

15. Informazioni sulla normativa**Etichettatura in conformità alle direttive europee**

Il prodotto non è soggetto ad etichettatura secondo le direttive CE.
La classificazione è stata determinata secondo i metodi di calcolo della direttiva sui preparati (1999/45/CE)

Etichettatura speciale di determinate preparazioni

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.

Normativa nazionale**Altre normative**

MAK non stabilito.
Norme Italiane di carattere generale: DPR 547 del 27/04/55, DPR 303 del 19/03/56, DPR 1124 del 30/06/65, Legge 319 del 10/05/76, Circolare Ministeriale 46 del 12/06/79, Circolare Ministeriale 61 del 04/06/81, DPR 203 del 24/05/88, D.Lgs. 626 del 19/09/94, D.Lgs. 52 del 03/02/97, D.Lgs. 22 del 05/02/97 e D.Lgs. 65 del 14/03/03.
Norme Comunitarie di carattere generale: 67/548/CEE del 27/06/67, 76/769/CEE del 27/07/76, 1999/45/CE del 31 maggio 1999, 89/391/CEE del 12/06/89 e 91/155/CEE del 05/03/91

16. Altre informazioni**Elenco dei rischi specifici secondo la sezione 2 (frasi R):**

- 22 Nocivo per ingestione.
- 36 Irritante per gli occhi.
- 62 Possibile rischio di ridotta fertilità.
- 63 Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi.